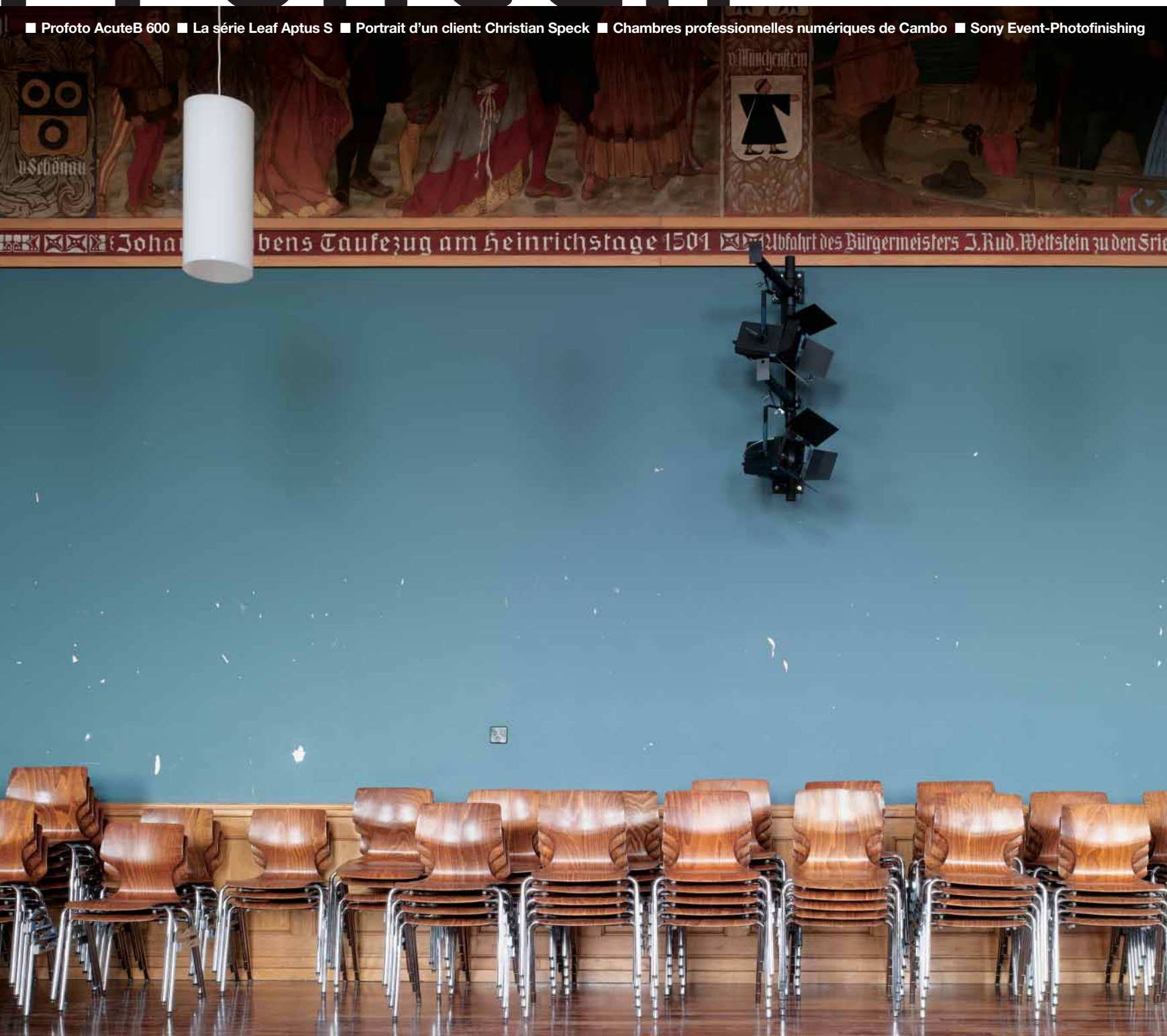


IMAGING Premium

GraphicArt

■ Profoto AcuteB 600 ■ La série Leaf Aptus S ■ Portrait d'un client: Christian Speck ■ Chambres professionnelles numériques de Cambo ■ Sony Event-Photofinishing



■ Profoto AcuteB 600

Le géant mignon pour Les travaux «on location»

Avec les générateurs flash petits et légers Acute2, Profoto a mis sur le marché un produit à succès, mais qui jusqu'à présent ne pouvait pas être utilisé indépendamment du secteur. Avec le nouvel AcuteB 600, il existe maintenant un générateur flash à accumulateur qui complète singulièrement le système Acute2 tant apprécié – tout en complétant la série des générateurs flash indépendants du secteur – Pro-7b et Pro-B2 – de Profoto.

Le nouveau flash est véritablement «a cute» – une jolie petite chose. Avec son accu, il ne pèse que 5 kg à peine, et ne mesure que 19 x 19 x 13 cm (l x h x p) avec sa poignée. Il est donc plus petit qu'un carton à chaussures. Étant donné son faible poids et ses petites dimensions, on peut même le porter en bandoulière lors des prises de vues. Il est petit, mais attention: l'AcuteB 600 ne séduit pas seulement par sa maniabilité, qui se révèle surtout dans des conditions étroites de prises de vues et des productions rapides – par exemple des photos de voyages, reportages, mariages, mode ou people. Sa performance est également impressionnante: réglage de 7 valeurs de diaphragme, capacité de 160 flashes à pleine puissance, durées de flash et durées de recharge courtes et enfin une technologie innovatrice de l'éclairage de mise au point. En option, le générateur est livrable avec une synchronisation par radio intégrée. L'équipement de base avec la torche AcuteB légère se range facilement dans un sac de voyage.



■ La série Leaf Aptus S

vitesse élevée jamais atteinte jusqu'à présent

Avec leur niveau d'usager à écran tactile unique de 6 x 7 cm, les dos d'appareil Leaf Aptus proposent des conditions de travail optimales et garantissent une qualité d'images inégalée. Avec la nouvelle série S, les dos numériques d'appareil les plus rapides du marché, de nouveaux jalons ont été posés qui reflètent le savoir-faire et l'expérience de Leaf. Les dos d'appareil de la série S offrent de nouvelles dimensions, rendant possible un travail continu deux fois plus rapide. La photographie pratiquement sans limites est enfin réalisée.

Car, à l'aide de la nouvelle technologie de communication et CompactFlash, la série Leaf Aptus S autorise des cadences de prises de vues de jusqu'à 0,8 seconde par image, soit 75 photos à la minute. Les séquences de prises de vues sont maintenant pratiquement illimitées, et en mode portable on traite – ce qui était impossible jusqu'à présent – jusqu'à 66 images à la minute. Tous les dos d'appareil de la série S sont compatibles avec la communication FireWire-800.

La série Leaf Aptus S propose un choix adéquat parmi trois solutions: Leaf Aptus 75S, Leaf Aptus 65S et Leaf Aptus 54S.

■ Editorial

photokina 2006

Depuis la première exposition de Cologne en 1950, la photokina 2006 fut la plus grande de tous les temps. 1579 exposants venus de 46 pays ont présenté pendant la dernière semaine de septembre à plus de 162 000 visiteurs de 153 nations une image complète du support image ainsi que de la branche photo et imaging.

La nouvelle structure de l'exposition orientée, en fonction du workflow, en thèmes clairement définis facilita aux visiteurs la possibilité de se positionner distinctement. Par la même occasion, le concept de l'exposition a fait réaliser que la branche imaging avait franchi le pas vers le monde numérique.

Le résultat de la photokina 2006 est toutefois que les exposants n'ont pas présenté de nouveautés révolutionnaires, mais que des développements et des améliorations de divers produits ont été réalisés, qui facilitent le travail et élargissent l'espace créatif. Nous voulons donc vous présenter dans cette édition de Premium Imaging quelques-uns de ces nouveaux produits qui représentent des progrès de qualité. C'est pour cette raison que nous les avons inclus dans notre programme.



Leaf Aptus 75S	
Résolution	33 MP
Rapidité: sec/image	1,1
Rapidité: images/min	53
Leaf Aptus 65S	
Résolution	28 MP
Rapidité: sec/image	0,9
Rapidité: images/min	63
Leaf Aptus 54S	
Résolution	22 MP
Rapidité: sec/image	0,8
Rapidité: images/min	75

christian speck

Christian Speck est un photographe autodidacte. Mais comme architecte d'intérieur et designer de produits, il a suivi une formation classique. Le cheminement du fondateur de Formzone est toutefois inhabituel, et pourtant logique. Dans son premier métier de maître d'école primaire, la créativité artistique le passionne. Ainsi, son travail pour l'obtention du diplôme au séminaire est déjà voué à la photographie. Il décide de faire une deuxième formation, comme architecte d'intérieur et designer de produits, à l'école IN3 à Bâle. L'aiguillage définitif et le changement de métier se fait au cours d'un voyage d'une année et demie à vélo de San Francisco en Patagonie, pendant lequel la photographie occupe une place centrale. Et pendant sa formation de trois années à Bâle, la photographie reste un sujet essentiel, aidant Christian Speck à financer ses études. Le début dans la vie professionnelle en tant que créateur visuel, en fondant l'agence Formzone en 2001, est encourageant. Son travail de diplôme – une table repliable et empilable à surface tactile pour la formation d'adultes, appelée Mover – est distingué par le Prix fédéral du design en 2002. Ce succès représente également une base financière bienvenue pour débiter dans une activité indépendante.

Formzone se propose comme créateur de concepts et conseiller pour des tâches visuelles et de planification d'espaces dans divers domaines: design, photographie et architecture d'intérieur. Pour Christian Speck, la photographie et la configuration des espaces sont des branches parentes. Pour les deux disciplines, la lumière, les surfaces, le modelage, l'expression et l'ambiance jouent un rôle prépondérant. Toutefois, dans la composition de l'espace, on doit tenir compte de plusieurs angles de vision, tandis qu'en photographie c'est une seule impression qui est décisive. Partant, il est logique que la photographie et l'architecture d'intérieur chez Formzone soient de la compétence de Christian Speck et de sa collègue, tandis que le domaine design, surtout en ce qui concerne le Corporate De-

sign, est traité par l'équipe. Pour ce genre de commandes, Formzone travaille comme une agence et a recours à un réseau de spécialistes, comme des graphistes ou des webdesigners. Christian Speck œuvre dans ces cas comme une sorte d'entrepreneur général ou d'Art Director, qui est en contact avec les clients et qui transpose son concept de manière optimale, main dans la main avec ses partenaires professionnels. Il est également compétent et responsable, en plus des concepts et de la coordination, des travaux de transposition, comme la photographie. Pour l'Organisation faïtière suisse des maîtres et maîtresses d'école par exemple, Formzone crée le concept d'un Corporate Design et le réalise avec son réseau de spécialistes. Ce CD comprend le papier à en-tête, le rapport annuel, la publication du jubilé et le stand d'exposition de la WorldDidac. Les photos de ces publications sont naturellement faites par Christian Speck. Il s'y trouve entre autres une impressionnante série de portraits de maîtres d'école, qui font penser, à cause de leur présentation particulière, à une étude sociologique de milieu.

Christian Speck prend volontiers des vues artistiques. Mais il travaille strictement en fonction de la commande reçue et ne se sent pas obligé de se tenir à un style particulier. Pour lui, la photographie d'architecture est importante, mais il aimerait bien aussi élargir le domaine food, et il apprécie la spécialité attrayante de la photographie de mode. En contrepartie, il fait des packshots ou de la photographie publicitaire classique. Quant à ses travaux libres, ils concernent essentiellement les paysages, et en particulier les rapports entre les paysages et les régions urbaines. En tant que designer de produits, architecte d'intérieur et photographe, Christian Speck s'occupe de plusieurs domaines différents. Le risque qu'il encourt est la diversification. Mais sa volonté de professionnalisme, son sérieux et un travail de qualité irréprochable pour réaliser des projets divers d'importance variable, minimisent ce risque et sont de bonnes conditions pour mener à bien ses projets.





Christian Speck (36 ans), photographe vif et designer diplômé FH/SDA, a créé son entreprise Formzone en 2001. Outre l'architecture d'intérieur et le design, la photographie est un des domaines spécialisés de la société, qui traite la composition et la créativité au plus large sens du mot. Christian Speck photographie depuis deux ans uniquement en mode numérique, avec ses appareils Mamiya 645AFD, Alpa et Nikon D2Xs. Son dos d'appareil numérique est le Leaf Aptus 22.

Christian Speck, Formzone, Dorenbachstrasse 83,
4102 Binningen, www.formzone.ch

■ Chambres professionnelles numériques de Cambo



cambo digital wide ds

Depuis plus de 60 ans, la société néerlandaise Cambo fabrique des chambres en grand format pour la photographie d'architecture, d'industrie et de paysages. Avec le système d'appareils multiformats Digital Wide DS, qui unit la rapidité et le maniement agréable d'un appareil reflex au standard de qualité d'une chambre professionnelle, Cambo a franchi le pas vers l'ère numérique. DS signifie double shift, ce qui permet de réaliser une correction de la perspective précise, verticale et horizontale. L'appareil permet en outre de faire des prises de vues grand-angulaires extrêmes. Il est compatible avec les objectifs Digitar de Schneider et Apo-Sironar de Rodenstock. Des plaques d'adaptation sont disponibles pour Hasselblad V et H1 ainsi que pour Mamiya 645 AFD et Contax 645 AF.



cambo wide compact

Le Wide Compact est un nouveau complément pour le Wide DS. Ainsi équipé, l'appareil correspond, question objectifs et focales, à la version Digital Wide DS. Comme il ne comporte toutefois pas de système shift, il a été possible de réduire les dimensions de l'appareil à un modèle compact de 165 x 150 x 82 mm (l x h x p) et à un poids de 700 g (sans objectif). Avec le Wide Compact, Cambo propose aux photographes qui n'ont pas besoin de procéder à des corrections de perspective et qui préfèrent se mouvoir sans bagages pesants, un instrument de travail idéal, maniable, offrant une qualité maximale et moderne pour toutes prises de vues extérieures.



cambo x2-pro

Le nouvel outil mis sur le marché par Cambo à la photokina 2006 permet aux utilisateurs de profiter des avantages d'une chambre professionnelle avec leur appareil reflex numérique. De manière novatrice, il est possible de faire avec le système X2-Pro des shifts et des tilts (déplacements latéraux et inclinaisons) et de faire des mises au point précises grâce à un mécanisme breveté. Ce système est compatible avec divers appareils reflex numériques. Parmi ceux-ci figurent par exemple le Nikon D2x et D200 ou le Mamiya ZD. Quant aux objectifs, on peut se servir des Mamiya et Hasselblad existants ou des nouveaux objectifs numériques de Schneider et Rodenstock. Ce poids plume X2-Pro ne nécessite que peu de place et ne se prête pas seulement à une utilisation en studio, mais aussi à l'extérieur.

Imprimer et vendre sur place

La photographie d'événements, de plus en plus demandée lors de manifestations et attractions de tous genres – manifestations de sociétés et de sponsors, expositions, foires, manifestations sportives, mariages et fêtes de famille, attractions touristiques, parcs d'attraction – subit un développement fulgurant. Ces événements font aujourd'hui partie des répertoires standard du marketing. Et de plus en plus, la photographie devient une partie de cette culture des événements, car la technologie actuelle permet de montrer des photos des personnes présentes comme une partie intégrante de l'événement, ou de les imprimer sur place et de les leur remettre. Ces événements créent pour les photographes de nouvelles perspectives dans une sphère d'activité lucrative. GraphicArt vous propose dans ce secteur tout le matériel nécessaire, par exemple une série d'imprimantes photo numériques portables de Sony.

Sony UP-DR150 plus de vitesse, l'imprimante professionnelle la plus rapide

- Technique d'impression: thermosublimation
- Pouvoir de résolution: 334 dpi
- Interface: Hi-Speed USB (USB 2.0)
- Format d'impression: 9 x 13 cm, 10 x 15 cm, 13 x 18 cm, 15 x 20 cm
- Durée d'impression: selon format, 7 à 15 secondes
- Surface du papier: mate, brillante ou texturée
- Dimensions: 28 x 35 x 46 cm (l x h x p)
- Poids: 20 kg



Sony SnapLab plus de portabilité, le minilab à placer n'importe où

- Technique d'impression: thermosublimation
- Pouvoir de résolution: 300 dpi
- Interface: Memory Card (MS, SD, MMC, CF, MD, xD, SM), USB (A) et USB Host
- Commande: écran tactile
- Format d'impression: 13 x 18 cm, 10 x 15 cm, 9 x 13 cm
- Durée d'impression: (sans traitement de l'image) selon format, 13 à 18 secondes
- Dimensions: (sans parties débordantes) 27 x 30 x 38 cm (l x h x p)
- Poids: 11 kg (magasin de papier vide)



Sony UP-D75 plus grande – l'imprimante A4 avec un format plus grand

- Technique d'impression: thermosublimation
- Pouvoir de résolution: 300 dpi
- Interface: Hi-Speed USB (USB 2.0)
- Format d'impression: A4/A4+
- Durée d'impression: 85 secondes
- Surface du papier: mate, brillante ou structurée
- Dimensions: 49 x 17 x 46 cm (l x h x p)
- Poids: 18 kg



Sony UP-CX1 plus de bénéfice – l'imprimante avantageuse sans compromis

- Technique d'impression: thermosublimation
- Pouvoir de résolution: 300 dpi
- Interface: Hi-Speed USB (USB 2.0)
- Format d'impression: 13 x 18 cm, 10 x 15 cm, 9 x 13 cm, 10 x 20 cm
- Durée d'impression: selon format, 17 à 21 secondes
- Dimensions: (sans parties débordantes) 27 x 26 x 38 cm (l x h x p)
- Poids: 10 kg (magasin de papier vide)





Thibaut Kempf, conseiller Nikon, à la parole

Mise à jour de Firmware 2.00

Pour les appareils Nikon D2X et D200, une mise à jour du firmware est disponible immédiatement. Si le nouveau firmware pour le Nikon D200 se limite à deux améliorations concernant la compatibilité avec l'adaptateur Wireless-Lan WT-3 et, dans le menu du système, à la nouvelle option pour l'authentification des images, la nouvelle version pour le Nikon D2X en comporte seize. Voici les plus importantes:

- Entre les valeurs de sensibilité ISO 800 et HI-1, on a ajouté les valeurs HI-0,3, HI-0,5 et HI-0,7 (correspondant à ISO 1000, 1100 et 1250).
- La performance de l'autofocus concernant la saisie du sujet et la mise au point continue est améliorée.
- Le point du menu «Rendu des couleurs» dans le menu de prise de vues a été élargi de l'option «noir/blanc (SRGB)».
- L'option «Défini par l'utilisateur» dans le point du menu «Correction des valeurs tonales» du menu de prise de vues permet maintenant d'enregistrer dans l'appareil jusqu'à trois courbes de gradation définies par l'utilisateur.
- Dans la fonction individuelle «Nombre maximal d'images», il est possible de régler le nombre à 60 images (nombre maximal d'images pouvant être réalisées en une séquence).

Au besoin, GraphicArt propose un service de mise à jour gratuit.

Questions et réponses concernant le logiciel Nikon Capture NX

Qu'est-ce que Capture NX?

Nikon Capture NX est un logiciel de traitement de photos numériques et le successeur de Nikon Capture 4.4. Il propose une utilisation simple et intuitive avec contrôle visuel immédiat du résultat.

Nikon Capture NX comporte des fonctions intéressantes:

- La technologie U-Point™ permet à l'utilisateur, en posant de manière simple des points de contrôle de couleurs, d'obtenir des adaptations ciblées et harmonieuses de couleurs de certaines parties d'images, sans masques, choix ou niveaux.
- L'utilisation non destructive de chaque outil sans augmentation significative du fichier. On se sert d'outils comme le pinceau et l'outil de dégradé pour réaliser des adaptations sélectives sur certaines parties de l'image.

- 25 nouveaux outils et options pour l'optimisation des images: des points de contrôle noirs, blancs et neutres pour adapter l'équilibre colorimétrique et la dynamique jusqu'à la correction de distorsions, avec laquelle des distorsions en forme de coussinet ou de barillet peuvent être compensées.
- Browser puissant avec grande palette de fonctions.

Quels sont les différences essentielles par rapport à Capture 4.4?

- Les outils basés sur le technologie U-Point™ comme les points de contrôle couleurs, les points de contrôle noirs, blancs et neutres, ainsi que les points de contrôle des yeux rouges.
- Un browser puissant avec des options pour le tri et la comparaison d'images et pour l'application de processus de traitement par lots directement dans le browser. Avec ce volume, le browser est plus performant que la fonction de table lumineuse de Capture 4.4.
- Une liste de traitement facilite le traitement efficace des images.
- Traitement par lots simplifié et spécialement agréable.
- Flux du travail avec gestion des couleurs permanente.

Quel avantage offre Nikon Capture NX par rapport à d'autres programmes de traitement d'images?

Nikon Capture NX a été spécialement conçu pour des photographes et présente un niveau d'usager unique et facile à comprendre, tel que les photographes en ont besoin, mais sans la complexité d'autres programmes de traitement d'images. Capture NX comporte en plus une série de caractéristiques exclusives et d'avant-garde, comme les points de contrôle des couleurs, D-Lighting, la correction automatique de l'effet des yeux rouges et les algorithmes originaux Nikon pour obtenir une qualité maximale NEF (Nikon Electronic Format) des images.

Peut-on traiter avec Capture NX également des images prises avec des appareils d'autres fabricants que Nikon?

Capture NX assiste les images JPEG et TIFF indépendamment de leur origine. Les images RAW toutefois ne peuvent être ouvertes que si elles ont été prises avec un appareil Nikon. Les formats bruts de données prioritaires d'autres fabricants ne sont pas assistés.

premium IMAGING

■ Impressum

GraphicArt SA, 8005 Zurich, 3063 Ittigen-Berne

Rédaction: Martin Schnöller

Layout: pagedesign, Thomas Page

Impression: Stämpfli Publications SA, Berne

Traduction: Blaise de Dardel

■ Zurich

Förrlibuckstrasse 220

CH-8005 Zurich

T 043 388 00 22

F 043 388 00 38

■ Ittigen-Berne

Mühlestrasse 7

CH-3063 Ittigen-Berne

T 031 922 00 22

F 031 921 53 25

www.graphicart.ch

info@graphicart.ch